



# Citizen 2 – Module Habitant

## Harmonisation (Vaud)

Version 2 – SACA/OLPF

11.10.2016

<b>1. Base légale .....</b>	<b>4</b>
<b>2. Harmonisation .....</b>	<b>5</b>
<b>2.1 Gestion des messages .....</b>	<b>6</b>
<b>2.1.1 Description de la boîte de gestion.....</b>	<b>6</b>
<b>2.1.2 Les actions .....</b>	<b>6</b>
2.1.2.1 Relever les nouveaux messages .....	7
2.1.2.2 Gérer le contenu .....	8
2.1.2.3 Archiver .....	9
2.1.2.4 Supprimer.....	9
2.1.2.5 Réactiver .....	9
2.1.2.6 Renvoyé .....	9
<b>2.1.3 Contrôle des envois.....</b>	<b>10</b>
2.1.3.1 Envoi correctement effectué.....	10
2.1.3.2 Envoi non effectué.....	10
2.1.3.3 Envoi avec erreur .....	10
<b>2.2 eCH-0099(94) : Envoi fichier XML.....</b>	<b>11</b>
<b>2.2.1 Déroulement de la procédure "validation des données et livraison à la statistique .....</b>	<b>11</b>
<b>2.2.2 Envoi .....</b>	<b>11</b>
2.2.2.1 Etapes de la procédure standard de livraison des données.....	11
2.2.2.2 Validation des données des habitants.....	11
2.2.2.3 Génération du fichier de livraison à la statistique .....	13
<b>2.2.3 Validation des données avec erreur.....</b>	<b>14</b>
<b>2.3 eCH-0099(94) : Réception des erreurs .....</b>	<b>15</b>
<b>2.3.1 Chargement des réponses .....</b>	<b>15</b>
<b>2.3.2 Rapport de validation .....</b>	<b>16</b>
2.3.2.1 Description des données du masque .....	16
2.3.2.2 Erreurs générales.....	17
2.3.2.3 Erreurs individuelles .....	18
2.3.2.4 Attribution EGID .....	19
<b>2.3.3 Export vers Excel.....</b>	<b>20</b>
2.3.3.1 Excel – Ouverture du fichier généré .....	21

<b>2.4 eCH-0020 : baseDelivery .....</b>	<b>22</b>
<b>2.5 eCH-0020 : Réception des réponses .....</b>	<b>24</b>
<b>2.5.1 Traitement des messages de type « Réponse négative » .....</b>	<b>25</b>
<b>2.5.2 Les boutons .....</b>	<b>27</b>
2.5.2.1 Filtrer .....	27
2.5.2.2 Consulter .....	27
2.5.2.3 Archiver .....	28
2.5.2.4 Répondre .....	28
2.5.2.5 Réactiver .....	28
<b>2.6 eCH-0020 : Gestion des événements .....</b>	<b>29</b>
<b>2.6.1 Statuts des événements Infostar .....</b>	<b>30</b>
<b>2.6.2 Types de messages Infostar .....</b>	<b>30</b>
2.6.2.1 Événement Infostar à traiter manuellement .....	31
<b>2.6.3 Gestion des messages eCH-0020 Infostar .....</b>	<b>31</b>
<b>2.6.4 Explications générales concernant le traitement des événements Infostar .....</b>	<b>31</b>
2.6.4.1 Traitement automatique : .....	31
2.6.4.2 - Traitement manuel : .....	32
<b>2.6.5 Traitement automatique .....</b>	<b>32</b>
2.6.5.1 Bouton Événement .....	33
2.6.5.2 Bouton Habitant(e) .....	35
2.6.5.3 Bouton Déplacer vers « Traité manuellement » .....	36
2.6.5.4 Bouton Déplacer vers « En Cours » .....	36
2.6.5.5 Bouton Traiter .....	37
2.6.5.6 Bouton Historique .....	39
2.6.5.7 Bouton Message .....	40
2.6.5.8 Bouton Quitter .....	40
<b>2.6.6 Traitement manuel systématique des événements : .....</b>	<b>41</b>
<b>2.6.7 Lots d'événements avec événements non traités .....</b>	<b>41</b>

## 1. Base légale

---

La Loi fédérale du 23 juin 2006 sur l'harmonisation des registres des habitants et d'autres registres des personnes officiels (Loi sur l'harmonisation des registres [LHR] RS 431.02) est entrée en vigueur le 1er janvier 2008. Cette loi a pour but d'une part de simplifier la collecte des données statistiques des différents registres officiels et d'autre part l'échange des données personnelles entre les registres. Sur cette base, des adaptations ont été effectuées dans la banque de données centrale Infostar (registre de l'état civil) pour le déroulement de l'échange électronique des données (processus de distribution du numéro de sécurité sociale) ainsi que pour la communication électronique des données de l'état civil à l'administration communale du domicile ou du lieu de séjour (registre des habitants).

Depuis février 2010, il est possible de livrer les données aux administrations communales avec raccordement Sedex automatiquement et sous forme électronique. Le 1er janvier 2013, un délai transitoire, se terminant le 31 décembre 2014, a été fixé dans l'article 99b OEC pour la communication sous forme papier et l'article 49 alinéa 3 OEC a été adapté en conséquence. Ainsi, la livraison des données à l'administration communale du domicile ou du lieu de séjour a lieu automatiquement et sous forme électronique. Si les conditions pour la livraison électronique des données manquent (en particulier: absence du raccordement d'une solution de base des données préparée du registre des habitants à la plateforme Sedex pour la réception des communications électroniques), la communication des données aura encore lieu sous forme papier jusqu'au 31 décembre 2014 conformément à l'article 49 alinéas 1 et 2 OEC en vertu de l'article 99b OEC.

## 2. Harmonisation



Les différentes fonctionnalités utiles à la gestion des messages eCH ont été regroupées dans cet écran



## 2.1 Gestion des messages



### 2.1.1 Description de la boîte de gestion

#### ▼ Boîte de réception

Messages reçus (réponses et quittances).

#### ▼ Boîte d'envoi

Messages envoyés. Les messages envoyés ont un statut :

- 'Envoyé' : (en attente de réponse)
- 'Quittancé' : (avec réponse de l'adaptateur sedex)
- 'En erreur' : (envoi échoué).

#### ▼ Historique

Messages archivés ou supprimés.

#### ▼ Actions

Une action peut être active ► ou inactive ◀ selon le type de message sélectionné.

#### ► Relever nouv. messages

L'action 'Relever nouveaux messages' est active lorsque l'on se trouve sur la boîte de réception.

Elle permet de relever les messages reçus de sedex dans la boîte de réception.

#### ► Archiver

L'action 'Archiver' permet d'archiver les messages présents dans la 'Boîte de réception' ou la 'Boîte d'envoi'.

#### ► Supprimer

L'action 'Supprimer' permet de supprimer (état 'supprimé') les messages archivés (historique).

#### ► Réactiver

L'action 'Réactiver' permet de réactiver les messages archivés ou supprimés. A la suite de cette action, les messages sont transférés dans la boîte d'envoi ou de réception avec le statut 'En cours'

#### ► Renvoyer

L'action 'Renvoyer' permet d'envoyer à nouveau un message par l'intermédiaire de sedex suite à un problème du réseau (message avec un état 'Erreur').

#### ► Gérer le contenu

L'action 'Gérer le contenu' permet de traiter les messages reçus qui ont la classe sedex 'réponse'.

#### ▼ Affichage

le suivi d'un message peut être actif ■ ou inactif ■ selon le type de message sélectionné.

#### □ Suivi

Le suivi permet de consulter les détails d'un message sélectionné (envoyé ou reçu), classe sedex, type, etc.

### 2.1.2 Les actions

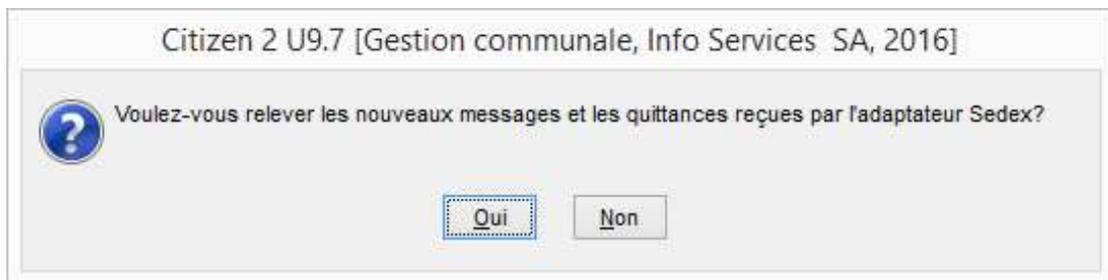
	Boîte de réception	Boite d'envoi	Historique	
			Statut	
			Archivé	Supprimé
Relever nouveaux msg	▼			
Archiver	▼	▼		
Supprimer			▼	
Réactiver			▼	▼
Renvoyer		▼		
Gérer le contenu	▼			

### 2.1.2.1 Relever les nouveaux messages

Lorsqu'un fichier arrive par l'intermédiaire de sedex, le message suivant s'affiche dans l'environnement Citizen.



1. Ouvrir la 'Gestion des messages'.
2. Cliquer sur 'Boîte de réception'.
3. Cliquer sur l'action 'Relever nouveaux messages'
4. Cliquer sur le bouton 'Oui' pour confirmer.



5. La liste des messages et des quittances reçus par Sedex est affiché. Cliquer sur 'Fermer'



Les messages reçus sont affichés dans la boîte de réception, ils ont le type suivant

Dorénavant, les types de messages à destination ou en provenance de la plateforme cantonale sont préfixés avec un numéro cantonal :

Message	Type de message	Type de message avec préfixe cantonal
baseDelivery	10099	1010099
Événement	10001	1010001
Rôle électoral	45	1000045

Canton	Préfixe
Fribourg	10
Vaud	22
Valais	23

On aura par exemple les messages suivants :

Messages						
Id message	Type	Etat	Statut	Date et heure	Information	
citizen-000006145	93	Envoyé	En cours	05-10-2016 13:25:58		
citizen-000006144	93	Envoyé	En cours	05-10-2016 13:12:01		
citizen-000006143	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:54:40		
citizen-000006142	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:54:37		
citizen-000006141	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:49:12		
citizen-000006140	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:49:11		
citizen-000006139	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:49:09		
citizen-000006138	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:44:40		
citizen-000006137	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:44:38		
citizen-000006136	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:31:51		

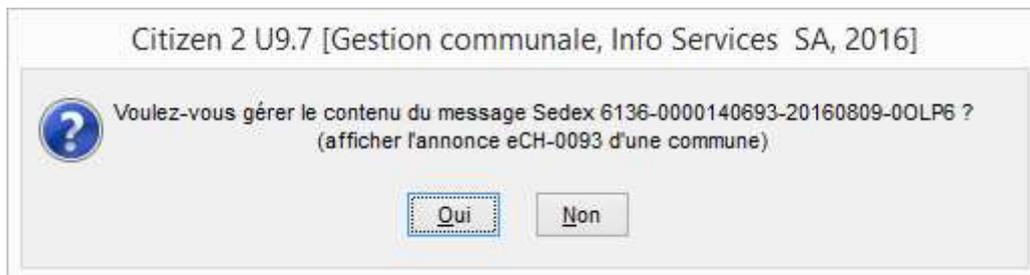
### 2.1.2.2 Gérer le contenu

La gestion du contenu consiste à :

- Mémoriser les réponses dans Citizen.
- Archiver automatiquement les messages correspondants (ils disparaissent de la boîte de réception).
- Afficher l'écran de gestion

Pour le message avec la 'Classe sedex' réponse, l'action 'Gérer le contenu' est active (▶).

- Cliquer sur l'action 'Gérer le contenu'
- Cliquer sur le bouton 'Oui' du message ci-dessous.



Les messages de type 135, 136 doivent être gérés manuellement en chargeant la nomenclature des Origines OFS. Ces messages sont à archiver directement (action 'Archiver')

422800000000296	136	Reçu	En cours	01-01-2016 21:32:05
422700000000295	135	Reçu	En cours	01-01-2016 21:30:48

### Erreur lors de la gestion du contenu des messages

Il est possible (mais peu probable) qu'un ou plusieurs messages reçus ne soient pas corrects.

Dans ce cas, lors du lancement de l'option « Gérer le contenu », les messages concernés ne seront pas disponibles dans la gestion des messages Infostar. Ces messages seront affichés dans la boîte de réception avec un statut « En erreur ». Dans ce cas, vous devrez contacter la hotline du groupe T2i.

### 2.1.2.3 Archiver

Lorsque l'on archive un message de la boîte de réception ou de la boîte d'envoi, le système demande automatiquement si l'on veut archiver le message suivant (si la boîte contient plus d'un message).

Répondre :

- **Le Message en cours** pour archiver uniquement le message sélectionné.
- **Le groupe de messages** pour archiver le message sélectionné et les autres messages faisant partie du même groupe
- **Abonner la requête** pour ne pas archiver le message



Les messages archivés sont visibles dans l'historique et peuvent être réactivés.



**Seuls les messages se trouvant dans la boîte d'envoi en état « Quittancé » doivent être archivés.**

Les messages sont archivés automatiquement par le système lors de leur traitement

### 2.1.2.4 Supprimer

Un message archivé peut être supprimé. Les messages supprimés restent visibles dans l'historique avec le statut 'Supprimé'.

### 2.1.2.5 Réactiver

Un message présent dans l'historique avec le statut 'Archivé' ou 'Supprimé' peut être réactivé. Le message est déplacé dans la boîte d'envoi ou de réception.



Ne pas réactiver un message si un événement doit être traité à nouveau.

La réactivation de cet événement doit se faire dans le masque « eCH020 - Gestion des événements »

### 2.1.2.6 Renvoyé

Permet de renvoyer un message lorsque l'envoi a échoué.

### 2.1.3 Contrôle des envois

Les fichiers de mutations des données du contrôle des habitants sont transmis à la plate-forme cantonale sous la forme de messages de type "10001" (de manière générale un fichier contient les données d'un seul habitant pour un seul événement, une seule annulation d'événement)

Bien que l'envoi de ces messages soit automatique, il est impératif de contrôler **TOUS LES JOURS** pour s'assurer notamment que Sedex fonctionne correctement.

Ce contrôle s'effectue dans la messagerie Sedex.

1. Cliquer sur "Boîte d'envoi".

Les messages de type "10001" sont dans l'état "Envoyé".

Messages						
Id message	Type	Etat	Statut	Date et heure	Information	
citizen-000006142	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:54:37		
citizen-000006141	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:49:12		
citizen-000006140	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:49:11		
citizen-000006139	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:49:09		
citizen-000006138	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:44:40		

2. Relever les nouveaux messages
3. Cliquer à nouveau sur "Boîte d'envoi".

Messages						
Id message	Type	Etat	Statut	Date et heure	Information	
citizen-5757-000010481	2210001	Quittancé	En cours	05-10-2016 14:43:33	Message correct transmitted	
citizen-5757-000010480	2210001	Quittancé	En cours	05-10-2016 14:43:30	Message correct transmitted	
citizen-5757-000010479	2210001	Quittancé	En cours	05-10-2016 14:43:27	Message correct transmitted	
citizen-5757-000010478	2210001	Quittancé	En cours	05-10-2016 14:43:23	Message correct transmitted	
citizen-5757-000010477	2210001	Quittancé	En cours	05-10-2016 14:43:20	Message correct transmitted	
citizen-5757-000010476	2210001	Quittancé	En cours	05-10-2016 14:43:16	Message correct transmitted	

#### 2.1.3.1 Envoi correctement effectué

L'envoi par Sedex des messages à la plateforme cantonale a été correctement effectué si l'état du message est "**Quittancé**" et l'information est "**Message successfully transmitted**".



Il faut compter environs 1/4 heure avant qu'un message ne soit quittancé par Sedex.

#### 2.1.3.2 Envoi non effectué

Si l'état du message est toujours "**Envoyé**", contacter le support afin qu'un de nos techniciens qui se chargera de l'analyse et de la correction de l'erreur.

Messages						
Id message	Type	Etat	Statut	Date et heure	Information	
citizen-000006142	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:54:37		
citizen-000006141	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:49:12		
citizen-000006140	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:49:11		
citizen-000006139	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:49:09		
citizen-000006138	1010001	Envoyé	En cours	05-10-2016 12:44:40		

#### 2.1.3.3 Envoi avec erreur

Si l'état du message est "**En Erreur**", contacter le support afin qu'un de nos techniciens renvoie le message.

Messages						
Id message	Type	Etat	Statut	Date et heure	Information	
OLPF2_1	93	Reçu	En erreur	22-06-2016 19:03:39	Le fichier XML de données est invalide	
OLPF2	93	Reçu	En erreur	22-06-2016 19:03:39	Le fichier XML de données est invalide	
OLPF3	93	Reçu	En erreur	22-06-2016 19:03:39	Le fichier XML de données est invalide	
OLPF1	93	Reçu	En erreur	22-06-2016 19:03:39	Le fichier XML de données est invalide	

## 2.2 eCH-0099(94) : Envoi fichier XML

### eCH-0099(94) : Envoi fichier XML

Envoi d'un fichier au format LHR à destination de l'OFS, pour l'ensemble de la population concernée

Envoyer eCH-0099

### 2.2.1 Déroulement de la procédure "validation des données et livraison à la statistique"

1. Le registre des habitants livre les données à valider dans un seul fichier au format XML (eCH-0099:delivery)
2. L'OFS confirme la réception de l'envoi sous forme d'un fichier au format XML avec une quittance spécifique (eCH-0099:receipt)
3. L'OFS analyse les données livrées et envoie une réponse sous forme d'un fichier XML (eCH-0099:validationReport)  
Le rapport de validation renvoyé par l'OFS peut contenir des éléments considérés comme erronés (erreurs générales ou individuelles) ou des numéros EGID à attribuer.
4. Lors de l'importation de la réponse dans le registre des habitants, les données des habitants qui sont erronées sont automatiquement signalées comme problématiques.  
Les utilisateurs corrigent ensuite les données.

### 2.2.2 Envoi

#### 2.2.2.1 Etapes de la procédure standard de livraison des données

##### 1. Validation des données

La validation des données des habitants permet de corriger d'éventuelles erreurs ou invraisemblances avant même la première livraison obligatoire des données pour la statistique et de réduire ainsi les risques d'erreur ultérieurs.

##### 2. Livraison des données à l'OFS

La commune livre les données statistiques à l'OFS tous les trois mois. L'OFS vérifie la plausibilité des données de chaque livraison à la statistique au moyen du service de validation et communique les erreurs et les invraisemblances au fournisseur de données pour contrôle et correction.

##### 3. Correction des données et nouvelle livraison à l'OFS

La commune vérifie les messages d'erreur envoyés par l'OFS et effectue les corrections nécessaires. Les données révisées doivent être livrées à l'OFS dans le délai indiqué

#### 2.2.2.2 Validation des données des habitants

La commune livre les données statistiques à l'OFS tous les trois mois.

1. Sélectionner les paramètres de gestion

**Date Référence :** Saisir la date de référence transmise par l'OFS. A partir du 31.03.2010, un fichier de livraison à la statistique sera livré trimestriellement

**Type de message :** eCH-0094 (fichier de test)

L'OFS recommande d'effectuer une première validation de test de la livraison des données du RdH à la statistique et de traiter la réponse. Les données livrées ne sont cependant pas utilisées pour effectuer des statistiques mais servent uniquement à

évaluer la qualité des données du RdH. Une validation peut être effectuée à tout moment.

eCH-0099 (fichier de production)

La livraison à la statistique va se dérouler en fonction d'une date de référence. L'OFS envoie une requête au Registre des habitants par lettre ou par e-mail afin que ce dernier livre les données à la statistique

**Source du message :** Sélectionner l'option "Générer les message" pour la validation des habitants

2. Cliquer sur le bouton "Valider" pour lancer le traitement de validation

3. Cliquer sur le bouton "Oui" pour confirmer la validation des données des habitants.

La barre de statut au bas du masque affiche l'avancement du traitement

Validation habitants 100 / 1021 (07-sep-2016 12:55:45)

4. Cliquer sur le bouton 'OK' pour générer le fichier eCH



Si la validation des données contient des erreurs, il faut obligatoirement corriger les erreurs avant de pouvoir passer à l'étape de génération du fichier de livraison à la statistique.

### 2.2.2.3 Génération du fichier de livraison à la statistique

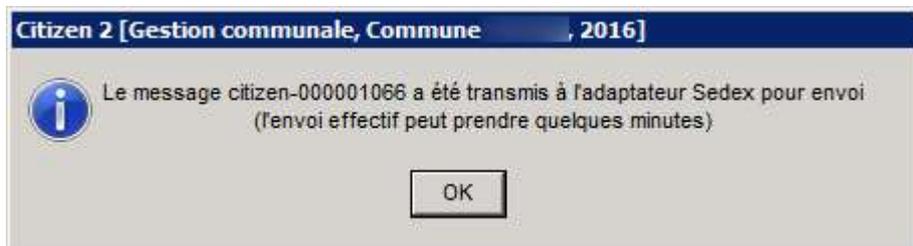
A la suite de la validation des données des habitants sans erreur, la partie du masque 'Générer et envoyer le message eCH-0099/eCH-094' est activée.

5. Cliquer sur le bouton 'Envoyer' pour générer et envoyer le fichier eCH-0094 ou eCH-0099 (selon le type de message sélectionné).

Générer et envoyer le message eCH-0094 / eCH-0099 3

Identifiant du message généré

Si le traitement s'est effectué correctement, le message suivant s'affiche.



Cliquer sur le bouton 'OK'.



1. Un message au format XML est généré et préfixé par 'eCH'.
2. Transmettre le fichier de validation à la statistique

Dans le masque 'Envoi', le champ 'Identifiant du message généré' est renseigné



Cet identifiant préfixé par 'Citizen' est à relever et permet de suivre l'envoi et la réception du message via la gestion des messages

## 2.2.3 Validation des données avec erreur

Si des erreurs dans les données des habitants sont décelées lors de la validation, le message suivant s'affiche.

Cliquer sur le bouton 'Oui' pour éditer la liste des erreurs.



### Liste des erreurs à la validation (par habitants)

Gestion communale Commune des Trois Sapins		Erreurs de validation eCH-0099 : Envoi fichier XML		Date : 07.09.2016 Page : 1
Habitant Ncm, prénom	Né(e) le	Erreurs		
21 Auberson Eliane	10.08.1943	126	Le code bourgeois est réservé aux habitants	
154 Blanc Alain	04.05.1963	147	Adresse mandataire (tutelles) <ETTER Olivier> (individu 575) en erreur :	
177 Bordet Pascal	23.04.1963	126	Le code bourgeois est réservé aux habitants	
200 Bordet Victor	25.03.1939	126	Le code bourgeois est réservé aux habitants	
201 Bordet Jacqueline	11.06.1941	126	Le code bourgeois est réservé aux habitants	
489 Despland André	11.10.1917	126	Le code bourgeois est réservé aux habitants	
493 Despland Marie-Antoinette	16.03.1931	126	Le code bourgeois est réservé aux habitants	
656 Galantay Richard	07.01.1964	126	Le code bourgeois est réservé aux habitants	
796 Henzer Michel	16.06.1950	126	Le code bourgeois est réservé aux habitants	
797 Henzer Christa	18.10.1953	126	Le code bourgeois est réservé aux habitants	
801 Hoffmann Alfred	04.11.1934	165	Catégorie de ménage <Ménage privé>.	
836 Jakaj Nézir	17.04.1958	121	Le numéro No RCE <028804573> est déjà attribué à l'habitant <17154>.	
951 Lazazzera Leonardo	29.05.1975	126	Le code bourgeois est réservé aux habitants	
1122 Milenkovic Radoljub	24.09.1947	126	Le code bourgeois est réservé aux habitants	
1124 Milenkovic Mirko	19.06.1978	126	Le code bourgeois est réservé aux habitants	
1158 Mendes Monteiro Manuel	20.01.1960	121	Le numéro SYMIC <0010483425> est déjà attribué à l'habitant <1160>.	
		165	Catégorie de ménage <Ménage privé>.	

### Résumé des erreurs à la validation (par type d'erreurs)

Gestion communale Commune des Trois Sapins		Résumé des erreurs de validation eCH-0099 : Envoi fichier XML		Date : 07.09.2016 Page : 1
Code Libellé	Nombre			
5	Habitant : données incohérentes			1
121	Références autorisation(s) : données incohérentes			16
126	Origines : données incohérentes			55
147	Adresse mandataire : données incohérentes			1
165	Ménage : catégorie et bâtiment/logement OFS incohérents			40
	Total			113



Avant de procéder à la livraison des données à la statistique, il faut que les données des habitants soient validées sans erreur.

## 2.3 eCH-0099(94) : Réception des erreurs



### 2.3.1 Chargement des réponses



L'OFS vérifie la plausibilité des données de chaque livraison à la statistique au moyen du service de validation et communique les erreurs et les invraisemblances à la commune pour contrôle et correction.

La commune vérifie les messages d'erreur envoyés par l'OFS et effectue les corrections nécessaires. Les données révisées doivent être livrées à l'OFS dans le délai indiqué.

Lorsqu'un message arrive de l'OFS par l'intermédiaire de sedex, le message suivant s'affiche dans l'environnement Citizen.

1. Ouvrir le masque 'Gestion eCH-0099 / Réception'.
2. Cliquer sur le bouton 'Chargement des réponses' :



qui se trouve vers le fond de la fenêtre.

3. Sélectionner le fichier à réceptionner.
4. Cliquer sur le bouton 'Charger la réponse'.



La réponse de l'OFS contient les éventuelles erreurs constatées au cours de la procédure de validation (erreurs générales ou individuelles). La réponse peut également contenir une proposition pour corriger/ajouter un identificateur fédéral de bâtiment (EGID). Cette proposition de correction/d'ajout doit en principe conduire de manière semi-automatique à une correction dans les données du RdH. Par semi-automatique, on entend souligner ici qu'il s'agit d'une proposition faite à l'utilisateur du RdH que celui-ci peut ou non accepter.

Suite au chargement du rapport de validation :

- le contenu du rapport de validation est affiché dans le masque de réception pour en faciliter le traitement.
- les données du registre ne sont pas mises à jour automatiquement par le chargement du rapport.
- les données des habitants qui sont erronées sont automatiquement signalées comme problématiques.
- les utilisateurs corrigent les données signalées comme problématiques.

## 2.3.2 Rapport de validation

### 2.3.2.1 Description des données du masque

Les réponses réceptionnées (rapports de validation) sont listées dans la partie haute du masque (partie en vert). En cliquant sur les entêtes de colonnes 'Date et heure', 'Type' et 'Message' on peut trier les réponses selon le critère souhaité.

La partie centrale du masque (partie en bleu) renseigne sur le contenu du rapport de validation qui se compose de trois parties, qui peuvent apparaître ou non selon le type d'information contenu dans le fichier chargé.

1. 'Erreurs générales' (liste des erreurs portant sur l'ensemble du fichier)
2. 'Erreurs individuelles' (liste des erreurs détectées)
3. 'Attribution EGID' (liste des identificateurs fédéraux de bâtiments (EGID) proposés par le service de validation).

La partie basse du masque (partie en jaune) renseigne sur le nombre d'erreur et la description des erreurs en ce qui concerne le type 'Erreurs individuelles'. En cliquant sur les entêtes de colonnes 'Code', 'Total' et 'Description' on peut trier les erreurs selon le critère souhaité.

eCH-0099 : Réception des réponses du service de validation - Rapports de validation

### eCH-0099 : Réception des réponses du service de validation

- ▼ Rapports de validation
  - ▣ Erreurs générales
  - ▣ Erreurs individuelles
  - ▣ Attribution EGID

Date et heure	Type	Message
15-02-2016 16:22:58	99.validationReport (prod)	1-2321-1--29f4be9f-c461-4a3c-9c15-c3 (data_59b4a638-a435-4c6b-a43a-99ed20db4944.xml)
20-01-2016 12:50:54	94.validationReport (test)	1-6021-1--67950e8a-8ba0-4430-8b34-45-22 (data_9d89f6bb-b83e-4e4b-9fe3-92dd29588a29-22.xml)
20-01-2016 12:50:33	94.validationReport (test)	1-6021-1--67950e8a-8ba0-4430-8b34-45-23 (data_9d89f6bb-b83e-4e4b-9fe3-92dd29588a29-23.xml)

Type	Nombre
Erreurs générales	1
Erreurs individuelles	81
Attributions EGID	0

Code	Total	Description
100.6	34	Avertissement: le nombre de personnes attribuées au même logement que cette personne est très
623.36	22	Le bâtiment dans lequel la personne habite est sans usage d'habitation.
100.3	14	Avertissement: il y a plus de 12 personnes avec la catégorie de ménage « privé » dans le logement
11.6	6	Le numéro d'assuré est manquant (personnes avec autorisation de séjour 'L' ou 'pas attribué' et dur
625.1	2	L'identificateur de logement (EWID) est manquant.
11.21	1	La date de naissance livrée n'est pas cohérente avec l'UPI.
352.2	1	La date de séparation ne se situe pas entre le dernier changement d'état civil et la date de livraison
11.20	1	Le sexe livré n'est pas cohérent avec l'UPI.

Chargement des réponses

Rapport en html

Quitter
 Précédent
 Suivant
 Zoom
 Imprimer
 Infos
 Aide

### 2.3.2.2 Erreurs générales

Cliquer sur la fonction 'Erreurs générales' dans la partie gauche du masque pour afficher la liste des erreurs identifiées dans le rapport de validation sélectionné.

En cliquant sur les entêtes de colonnes 'Code' et 'Description' on peut trier les erreurs selon le critère souhaité.

Date et heure	Type	Message
20-01-2016 12:50:54	94-validationReport (test)	1-6021-1-67950e8a-8ba0-4430-8b34-45-22 (data_9d89f6bb-b83e-4e4b-9fe3-92dd29588a29-22.xml)

Code	Description
0004	Vos données ne comportent aucune erreur et seraient acceptées en l'état pour la statistique.



La liste des erreurs peut être exporté vers Excel à l'aide du bouton 'Exporter vers Excel'.

### 2.3.2.3 Erreurs individuelles

Cliquer sur la fonction 'Erreurs individuelles' dans la partie gauche du masque pour afficher la liste des erreurs identifiées dans le rapport de validation sélectionné.

En cliquant sur les entêtes de colonnes 'Individu', 'Nom et prénom', 'Code' et 'Description' on peut trier les erreurs selon le critère sélectionné.

eCH-0099 : Réception des réponses du service de validation - Erreurs individuelles

eCH-0099 : Réception des réponses du service de validation

Rapports de validation

- Erreurs générales
- Erreurs individuelles**
- Attribution EGD

Date et heure	Type	Message
20-01-2016 12:50:54	94-validationReport (test)	1-6021-1-67950e8a-8ba0-4430-8b34-45-22 (data_9d89f6bb-b83e-4e4b-9fe3-92dd29588a29-22.xml)

Liste des erreurs

Individu	Nom et prénom	Code	Description
12115		100.6	Avertissement: le nombre de personnes attribuées au même logement q
36375		100.3	Avertissement: il y a plus de 12 personnes avec la catégorie de ménage
1104		623.36	Le bâtiment dans lequel la personne habite est sans usage d'habitation.
36177		100.3	Avertissement: il y a plus de 12 personnes avec la catégorie de ménage
8119		11.21	La date de naissance livrée n'est pas cohérente avec l'UPI.
1727		623.36	Le bâtiment dans lequel la personne habite est sans usage d'habitation.
52255		100.6	Avertissement: le nombre de personnes attribuées au même logement q
35321		100.6	Avertissement: le nombre de personnes attribuées au même logement q
35322		100.6	Avertissement: le nombre de personnes attribuées au même logement q
9873		623.36	Le bâtiment dans lequel la personne habite est sans usage d'habitation.
33749		100.3	Avertissement: il y a plus de 12 personnes avec la catégorie de ménage
35320		100.6	Avertissement: le nombre de personnes attribuées au même logement q
35849		100.6	Avertissement: le nombre de personnes attribuées au même logement q
1613		623.36	Le bâtiment dans lequel la personne habite est sans usage d'habitation.
1431		623.36	Le bâtiment dans lequel la personne habite est sans usage d'habitation.
36392		100.6	Avertissement: le nombre de personnes attribuées au même logement q
36391		100.6	Avertissement: le nombre de personnes attribuées au même logement q
36491		11.6	Le numéro d'assuré est manquant (personnes avec autorisation de séjou
35482		100.6	Avertissement: le nombre de personnes attribuées au même logement q
32137		352.2	La date de séparation ne se situe pas entre le dernier changement d'état
1991		623.36	Le bâtiment dans lequel la personne habite est sans usage d'habitation.
1791		623.36	Le bâtiment dans lequel la personne habite est sans usage d'habitation.

Chargement des réponses

Modifier l'habitant Exporter vers Excel

Quitter Précédent Suivant Zoom Imprimer Infos Aide



La liste des erreurs peut être exporté vers Excel à l'aide du bouton 'Exporter vers Excel'.

Le bouton 'Modifier l'habitant' permet d'ouvrir le dossier de l'habitant sélectionné en modification et de corriger l'erreur transmise par l'OFS

### 2.3.2.4 Attribution EGID

Cliquer sur la fonction 'Attribution EGID' dans la partie gauche du masque pour afficher la liste des individus pour qui un numéro EGID a été transmis dans le rapport de validation sélectionné.

En cliquant sur les entêtes de colonnes 'Individu', 'Nom et prénom', 'No AVS', 'Date naiss.', 'Code' et 'EGID' on peut trier les erreurs selon le critère sélectionné.

eCH-0099 : Réception des réponses du service de validation - Attributions EGID

eCH-0099 : Réception des réponses du service de validation

Rapports de validation  
 Erreurs générales  
 Erreurs individuelles  
 Attribution EGID

Date et heure	Type	Message
12-10-2016 14:41:42	94-validationReport (test)	1-2321-1--2038183058968 (data_434b4f48-88d8-4b7d-b7d3-673a0d21fef4.xml)

Liste des attributions EGID

Individu	Nom et prénom	No AVS	Date naiss.	Code	EGID
2655	Sterckx Mégane Mélanie	756.6918.9201.11	15.02.1994		9015967 ^
4125	Ferreira Ramos Joao Cirilo	756.9001.2786.25	07.11.1957		3182075
4126	Ferreira Leitao Isabel Augusta	756.1715.1991.73	19.11.1960		3182075
4127	Leitao Ferreira Claudio Alexandre	756.8085.1615.88	13.05.1980		3182075
4752	Geiger Julien Robert	756.6161.3506.66	15.12.1999		190203092
4880	Duarte Mendes José	756.3891.1296.09	25.02.1959		190203076
5223	Geiger Simon Norbert	756.2224.0341.84	16.03.2002		190203092
5244	Negro Alessandro	756.7330.8393.71	09.05.1975		1548957
5401	Jean Yannick	756.8124.5693.37	18.05.1980		190203076
5405	Adriano Almeida Maria Celeste	756.2146.2686.36	20.03.1961		190203076
5406	Almeida Mendes Ricardo José	756.1273.7941.24	20.04.1996		190203076
5766	Evans John Alfredo Ivor	756.4149.6673.17	23.02.1965		190202473
6218	Gisi Marco Nolan	756.9327.5117.03	17.12.2004		1548957
6229	Evans Valérie Marcelle	756.2097.7247.24	08.05.1966		190202473
6230	Evans Alyssa Kate	756.6115.2484.83	25.03.1999		190202473
10395	Gabriel Laurent	756.7615.5013.37	22.12.1973		235556805
10453	Kojic Milan	756.9590.7953.12	26.12.1978		9015967
10454	Kojic Christine Anne	756.9606.5196.11	28.02.1967		9015967
10455	Kojic Katarina Anne	756.3130.0407.26	15.09.2006		9015967
10638	Gisi Myriam Lisa	756.1005.3193.35	27.09.2007		1548957
10695	Carrupt Jérôme	756.9936.9394.86	06.09.1975		1549158
10806	Leffot Maxime Guy Marcel	756.8204.2550.20	18.08.1984		190203076 v



La liste des erreurs peut être exporté vers Excel à l'aide du bouton 'Exporter vers Excel'.

Le bouton 'Modifier l'habitant' permet d'ouvrir le dossier de l'habitant sélectionné en modification et de corriger l'erreur transmise par l'OFS

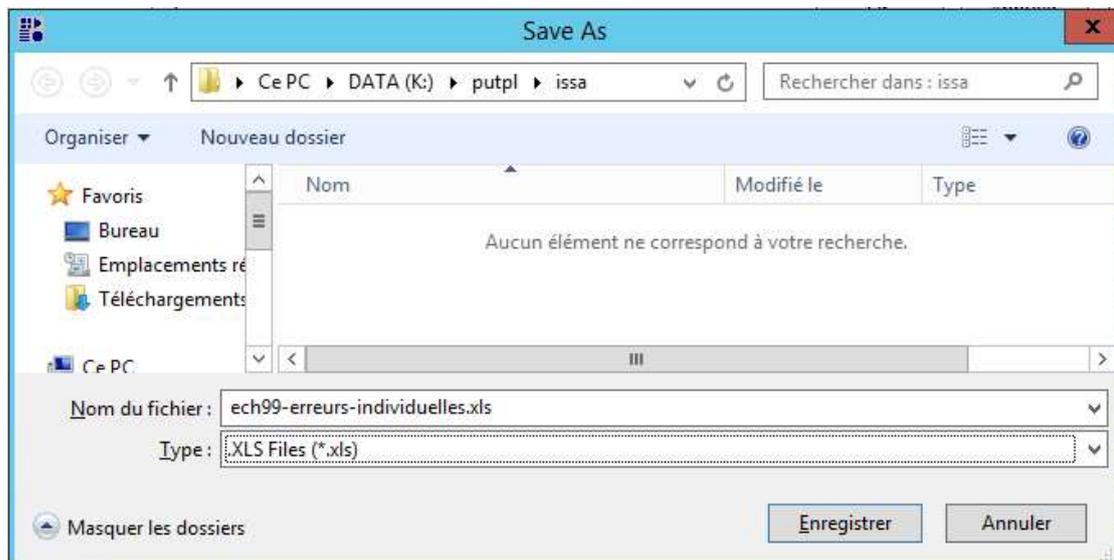
### 2.3.3 Export vers Excel

1. Cliquer sur le bouton 'Exporter vers Excel'.
2. Cliquer sur le bouton pour créer  le nom du fichier à exporter.

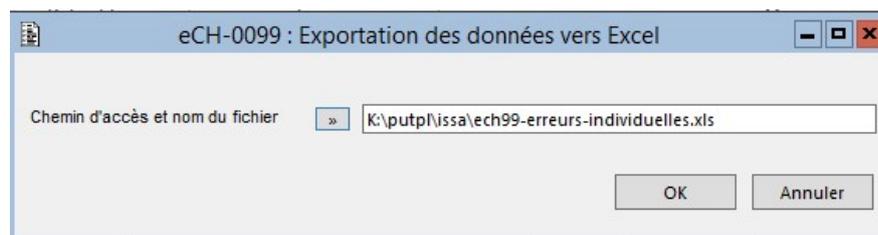


La fenêtre s'ouvre automatiquement dans le répertoire personnel 'ISSA'.

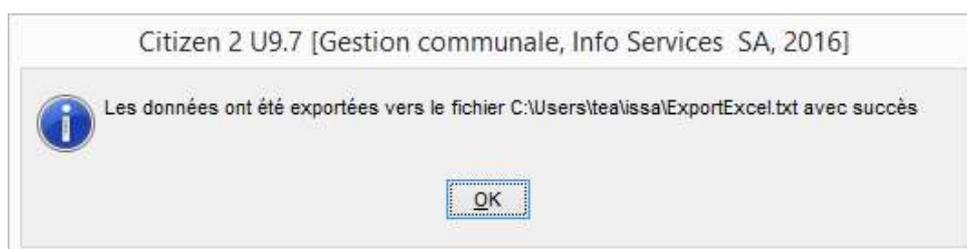
3. Sélectionner le 'Type' du fichier. Le fichier peut avoir l'extension .xls (Excel) ou .txt (fichier texte). L'extension 'txt' permet une éventuelle fusion Word.
4. Taper le nom du fichier souhaité.
5. Cliquer sur le bouton 'Enregistrer' pour créer le fichier.



6. Cliquer sur le bouton 'OK' pour exporter les données du rapport de validation vers le fichier créé.

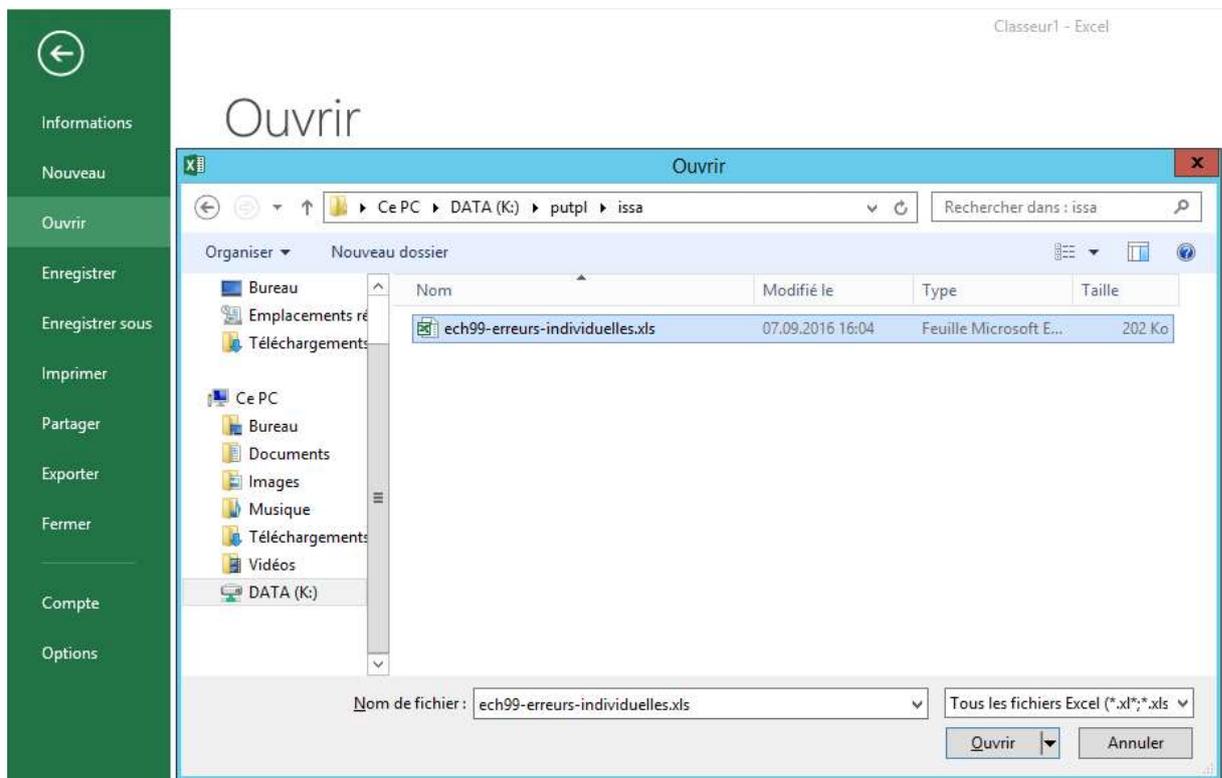


Le message suivant indique que l'export des données s'est correctement exécuté et indique le chemin d'accès du fichier et son nom.

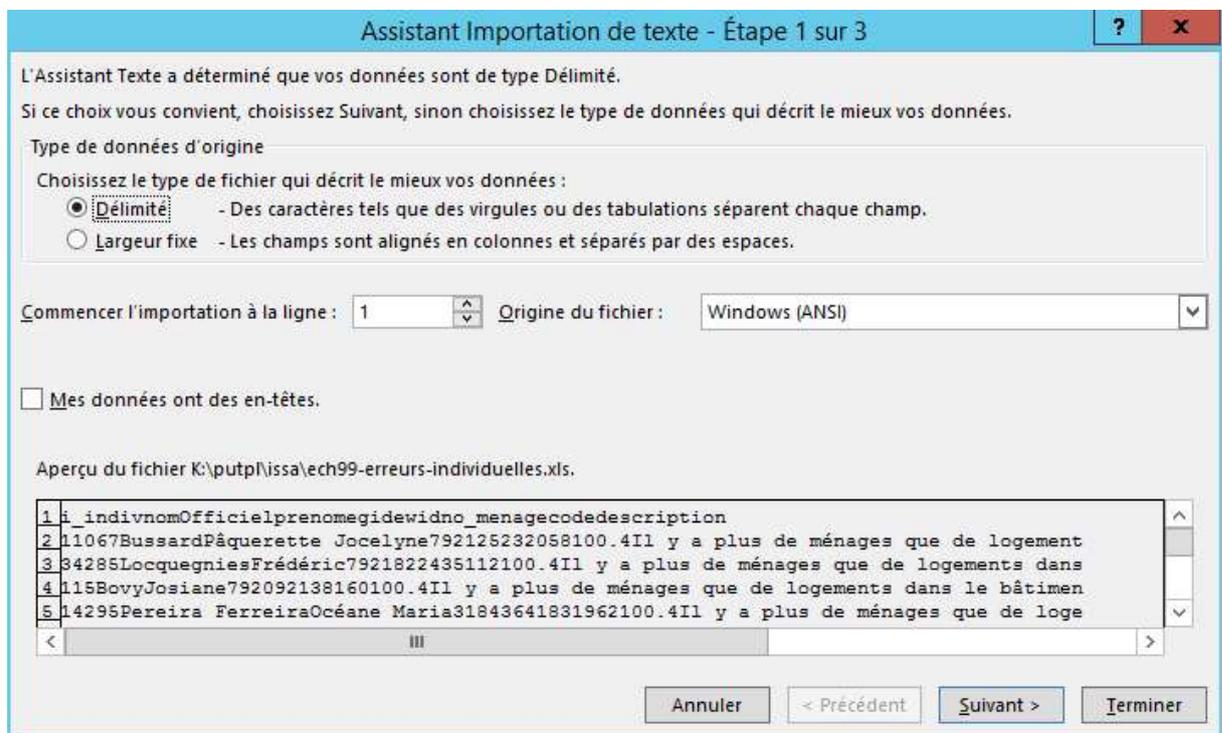


### 2.3.3.1 Excel – Ouverture du fichier généré

1. Ouvrir Excel.
2. Menu 'Fichier' / 'Ouvrir'.
3. Sélectionner le fichier généré et cliquer sur le bouton 'Ouvrir'.



4. Sélectionner l'option 'Délimité'.
5. Cliquer sur le bouton 'Suivant'.



6. Sélectionner le séparateur ';' (point-virgule).

7. Cliquer sur le bouton 'Suivant'.

**Assistant Importation de texte - Étape 2 sur 3**

Cette étape vous permet de choisir les séparateurs contenus dans vos données. Vous pouvez voir les changements sur votre texte dans l'aperçu ci-dessous.

**Séparateurs**

Tabulation

Point-virgule

Virgule

Espace

Autre :

Interpréter des séparateurs identiques consécutifs comme uniques

Identificateur de texte :

**Aperçu de données**

i_indiv	nomOfficiel	preNom	egid	ewid	no_menage	code	description
11067	Bussard	Pâquerette Jocelyne	792125	2	32058	100.4	Il y a plus de ménage
34285	Locquegnies	Frédéric	792182	24	35112	100.4	Il y a plus de ménage
115	Bovy	Josiane	792092	1	38160	100.4	Il y a plus de ménage
14295	Pereira Ferreira	Océane Maria	3184364	18	31962	100.4	Il y a plus de ménage

III

8. Cliquer sur le bouton 'Terminer'.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	i_indiv	nomOfficiel	preNom	egid	ewid	no_menage	code	description
2	11067	Bussard	Pâquerette Jocelyne	792125	2	32058	100.4	Il y a plus de ménages que de logements dans le bâtiment de cette personne.
3	34285	Locquegnies	Frédéric	792182	24	35112	100.4	Il y a plus de ménages que de logements dans le bâtiment de cette personne.
4	115	Bovy	Josiane	792092	1	38160	100.4	Il y a plus de ménages que de logements dans le bâtiment de cette personne.
5	14295	Pereira Ferreira	Océane Maria	3184364	18	31962	100.4	Il y a plus de ménages que de logements dans le bâtiment de cette personne.
6	3833	Garcia Romeral	Raymond Angel	792272	14	40901	100.4	Il y a plus de ménages que de logements dans le bâtiment de cette personne.
7	2582	Rikic	Mirosljub	3184364	37	31973	100.4	Il y a plus de ménages que de logements dans le bâtiment de cette personne.
8	15641	Fernandes Nunes Pessoa	Ilda Maria	9063212	2	41441	623.34	L'adresse de domicile de la personne n'est pas identique à l'adresse du bâtiment dans le RegBL.
9	20605	Beroud	Sonia	3184434	3	41836	100.4	Il y a plus de ménages que de logements dans le bâtiment de cette personne.

## 2.4 eCH-0020 : baseDelivery

**eCH-0020 : baseDelivery**

Envoi d'un fichier au format eCH-0020 à destination de la plate-forme cantonale, pour l'ensemble de la population concernée

[Envoyer baseDelivery](#)

Régulièrement et selon une fréquence communiquée par le canton, un fichier "Base delivery" de contrôle doit être transmis à la plate-forme cantonale (Base delivery - contrôle).



**Aucune mutation ne doit être effectuée dans le contrôle des habitants lors du lancement de cet envoi périodique.**

Les mutations peuvent reprendre 5 minutes après le lancement et s'effectuer en même temps que la production du fichier "Base Delivery (contrôle)".

1. Cliquer sur 'Ok'

eCH-0020 : baseDelivery (contrôle)

eCH-0020 : baseDelivery (contrôle)

Envois d'un fichier de contrôle des données eCH-0020 (baseDelivery) pour l'ensemble de la population concernée

Evénements jusqu'au 05.10.2016  
Données enregistrées jusqu'au 05.10.2016 16:35:05

Traiter un habitant

Individu

Nom, prénom

Né(e) le

OK Annuler

2. Puis valider le traitement en cliquant sur 'OK' dans la fenêtre de confirmation

Citizen 2 U9.7 [Gestion communale, Info Services SA, 2016]

Confirmer le contrôle des données eCH-0020 (baseDelivery)

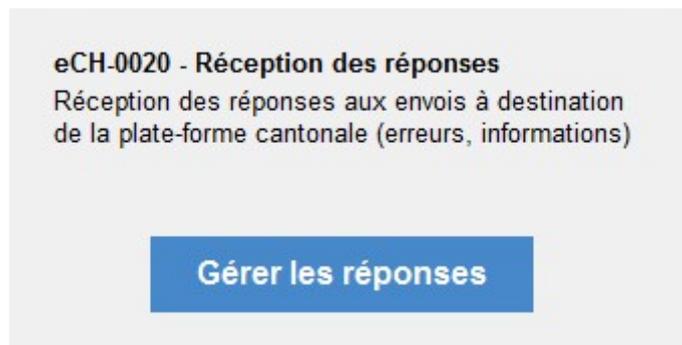
Oui Non

3. La progression de la création du fichier s'affiche dans la zone des messages.

BaseDelivery 1 / 90 (08-sep-2016 16:46:10)

## 2.5 eCH-0020 : Réception des réponses

Les réponses de la plateforme cantonale à l'envoi des messages eCH-0020 sont accessibles via ce menu



On retrouvera dans ces messages deux types d'actions :

- Réponse négative
- Réponse positive

Par défaut, les réponses présentées sont celles avec un statut « En cours ». C'est le statut des réponses pour lesquelles une action doit être entreprise (analyse, correction). Une fois traitées, les réponses peuvent être archivées.

eCH-0020 - Réception des réponses

**eCH-0020 - Réception des réponses**

Liste des réponses

Date message	Identifiant message	Message original du	Action	Événement du	Événement / Annonce	Type	Inf.	Statut	Rép.
07-07-2014 16:17:27	52-8590-4ed1-91cb-de191fc3f00e	07-09-2015	Réponse négative	05-07-2014	Naissance	2210001	<input checked="" type="checkbox"/>	En cours	<input checked="" type="checkbox"/>
07-07-2014 16:17:27	be178052-8590-4ed1-91cb-de191	15-09-2015	Réponse négative	05-07-2014	Correction (Reporting)	2210001	<input checked="" type="checkbox"/>	En cours	<input checked="" type="checkbox"/>
07-07-2014 16:17:27	be178052-8590-4ed1-91cb-de191	15-09-2015	Réponse négative	05-07-2014	Correction (Reporting)	2210001	<input checked="" type="checkbox"/>	En cours	<input checked="" type="checkbox"/>
30-08-2013 16:17:27	fe177952-8596-4ec8-91cb-de191f	30-06-2014	Réponse négative	30-08-2012	Décès	10001	<input checked="" type="checkbox"/>	En cours	<input checked="" type="checkbox"/>

## 2.5.1 Traitement des messages de type « Réponse négative »

1. Consulter le message d'erreur à l'aide du bouton « Consulter »

Code	Individu	Information
351.VD.1		La date de changement de l'état civil est différente
352.VD.1		Info - La date de changement de l'état de séparation est différente
999.VD.999		Merci de rectifier l'état civil en divorcé au 14.07.2016 - zaibbd

2. Vérifier ce qui a été saisi dans le Contrôle des Habitants, à l'aide du bouton « ---- » en regard du champ habitant

Nature	Classe	Origine	Date fin	Bourgeois
Marriage	Principale	Châtel-Saint-Denis FR	07.11.1998	<input type="checkbox"/>
Filiation	Secondaire	Wiedlisbach BE	15.07.1974	<input type="checkbox"/>

Statut	Nationalité	Actuelle	Référence
Nationalité connue	Suisse	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. Mettre en perspective la demande du canton. Est-ce que celle-ci est correcte ou pas ?

Demande **incorrecte** du canton

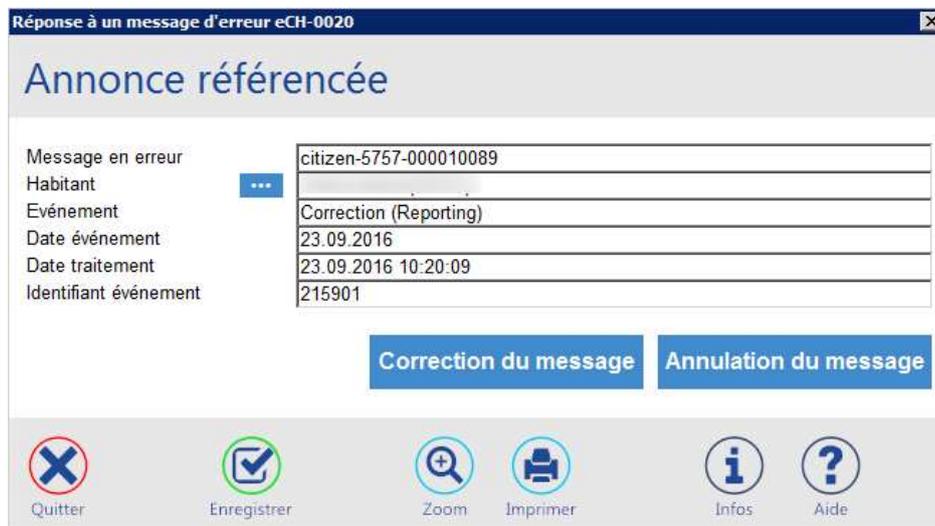
Contactez le canton pour tirer le cas au clair.

Le traitement de la réponse est terminée et le message peut être archivé.

Demande **correcte** du canton

Faire la correction demandée en mise-à-jour

4. Répondre au message à l'aide du bouton « Répondre »



Cliquer sur le bouton actif.

- Si le problème se pose sur un événement, seul le bouton « Correction du message » est activé.
- Si le problème se pose sur une correction, seul le bouton « Annulation du message » est activé

A ce moment-là un message est envoyé automatiquement à la cellule.

La cellule y répondra :

- **Positivement** : Le cas est débloqué
- **Négativement** : Le cas est toujours bloquant, il faut recommencer ce processus, sur la nouvelle réponse négative

Après l'envoi d'une correction ou d'une annulation, le message est marqué comme répondu, case à cocher « Rép »

Liste des réponses										
Date message	Identifiant message	Message original du	Action	Événement du	Événement / Annonce	Type	Inf	Statut	Rep	
23-09-2016 10:25:18	3474ed84-42f0-4b96-a798-40391c	23-09-2016	Réponse négative	23-09-2016	Correction (Reporting)	2210001	✓	Archivé	✓	
23-09-2016 10:25:16	ada82d48-f0ab-4a3c-9e6c-1dab6f	23-09-2016	Réponse négative	23-09-2016	Correction (Reporting)	2210001	✓	Archivé	✓	
20-09-2016 08:35:09	535d5477-359f-4f99-ad33-18acdff	20-09-2016	Réponse négative	20-09-2016	Correction (Relationship)	2210001	✓	Archivé	✓	
08-09-2016 09:22:36	b8240cca-f926-4b42-8523-52570f	25-05-2016	Réponse négative	01-05-2016	Arrivée	2210001	✓	Archivé	✓	
29-08-2016 09:43:35	e0c6d094-6bef-4c79-9954-2ad27	26-08-2016	Réponse négative	26-08-2016	Correction (Relationship)	2210001	✓	Archivé	✓	
18-08-2016 10:02:04	bfbe981c-c314-49c6-9afc-74e8c1	18-08-2016	Réponse négative	15-07-2016	Arrivée	2210001	✓	Archivé	✓	
18-08-2016 08:25:19	5b431f2c-9e19-4c39-aad2-9b477f	18-08-2016	Réponse négative	18-08-2016	Correction (Name)	2210001	✓	Archivé	✓	
17-08-2016 16:00:07	4a539020-ee70-43bc-9bce-231d3	01-07-2016	Réponse négative	01-07-2016	Correction (Reporting)	2210001	✓	Archivé	✓	
28-07-2016 07:25:03	2055c3a1-ac21-4dc9-b4f2-35439f	28-07-2016	Réponse négative	28-07-2016	Correction (Name)	2210001	✓	Archivé	✓	
14-07-2016 10:45:06	7b60871a-61d1-481d-b862-e0bb2	14-07-2016	Réponse négative	01-07-2016	Arrivée	2210001	✓	Archivé	✓	
11-07-2016 11:55:14	96b4575a-a59d-41b3-96c3-3541e	11-07-2016	Réponse négative	11-07-2016	Correction (Relationship)	2210001	✓	Archivé	✓	
07-07-2016 16:00:12	833f107e-1de2-4ef3-b395-15bc3a	01-07-2016	Réponse négative	01-07-2016	Correction (Reporting)	2210001	✓	Archivé	✓	
07-07-2016 16:00:05	1b84ab93-54c9-4127-a1bf-9512dk	01-07-2016	Réponse négative	01-07-2016	Correction (Reporting)	2210001	✓	Archivé	✓	

5. Archiver le message à l'aide du bouton « Archiver ».

## 2.5.2 Les boutons

### 2.5.2.1 Filtrer

Permet de rechercher des réponses selon différents critères

**eCH-0078 Filtre**

Identifiant message

Action

Événement ou annonce

Statut  (dropdown menu open showing 'En cours' and 'Archivé')

Messages reçu depuis

Message reçu le

**OK** **Annuler**

### 2.5.2.2 Consulter

Permet de consulter le détail des réponses. Il est à noter que pour les réponses de type « 10099 » aucune action n'est à entreprendre actuellement.

Exemple de réponse négative à l'envoi d'un message de type « 10001 »

**Consultation rapport eCH-0078**

**Annonce référencée**

Identifiant message citizen-00003313  
 Date message 07-07-2014 10:00:17  
 Habitant **Maël** ( )  
 Événement Naissance  
 Date événement 05-07-2014 12:00:00  
 Identifiant événement 85759  
 Type eCH-0020

**Acheminement**

Identifiant message be178052-8590-4ed1-91cb-de191fc3f00d  
 Date message 07-07-2014 16:17:27  
 Type Sedex 2210001  
 Classe Sedex 3  
 Expéditeur 2-VD-1

**En-tête rapport**

Action Réponse négative  
 Statut Archivé  
 Notre référence  
 Votre référence

**Erreurs**

Code	Individu	Information
111.VD.1	Maël ( )	L'identifiant RCPers n'est pas renseigné
112.VD.1	Maël ( )	L'identifiant CdH n'est pas renseigné
323.12	Maël ( )	La commune du lieu de naissance n'est pas valide
624.3	Maël ( )	La catégorie de ménage est ménage administratif alors que la personne n'a pas le code 999'999'999 comme identificateur de

**Fermer**

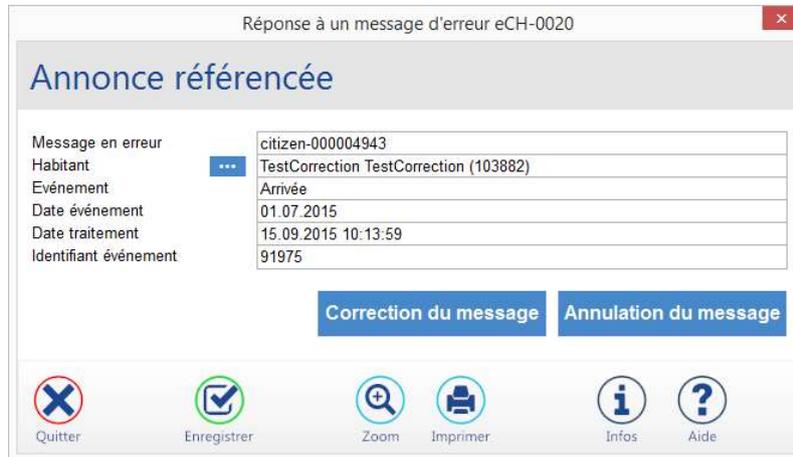
### 2.5.2.3 Archiver

Permet de passer le statut de la réponse de « En cours » à « Archivé ».

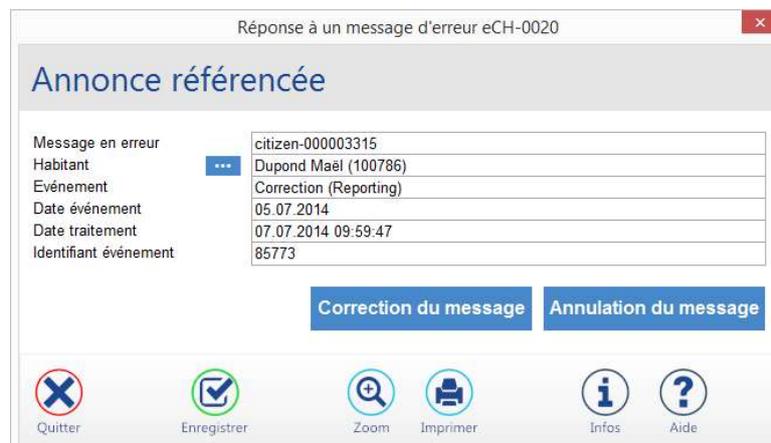
### 2.5.2.4 Répondre

Permet d'envoyer un message de correction pour l'événement en erreur

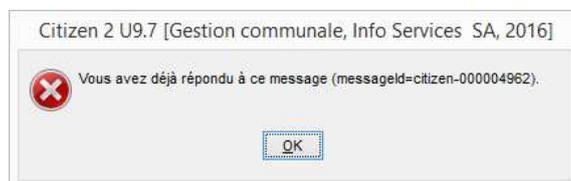
#### Exemple de réponse pour un événement



#### Exemple de réponse pour une correction



On ne peut répondre qu'une seule fois à un message



### 2.5.2.5 Réactiver

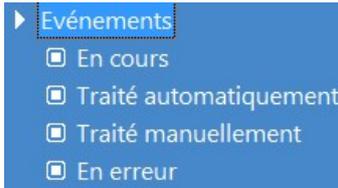
Permet de passer le statut de la réponse de « Archivé » à « En cours ».

## 2.6 eCH-0020 : Gestion des événements

**eCH-0020 - Gestion des événements**  
Gestion des événements en provenance des registres fédéraux ou de la plate-forme cantonale

Gérer eCH-0020

Ce menu permet de lancer la gestion des messages communiqués au service du Contrôle de l'Habitant par Infostar :



Il sera possible d'afficher les événements « En cours », « Traité automatiquement », « Traité manuellement » et « En erreur ».

Voici un exemple avec quelques événements Infostar à traiter :

eCH-0020 : Gestion des événements

eCH-0020 : Gestion des événements

Evénements  
 En cours  
 Traité automatiquement  
 Traité manuellement  
 En erreur

Liste des événements

Emetteur (origine)	Date message	Evénement	Date événement	Nom, prénom	Né(e) le	Sexe
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	30.09.2016		11.05.	Masculin
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	30.09.2016		01.01.	Masculin
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	30.09.2016		28.01.	Féminin
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	30.09.2016		27.09.	Masculin
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	20.09.2016		06.07.	Féminin
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	20.09.2016		02.02.	Masculin
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	31.07.2016		10.09.	Masculin

Déplacer vers <Traité manuellement>    Événement    Habitant(e)    Historique    Messages    Traiter    Quitter



les données affichées dans la grille correspondent aux informations envoyées par Infostar (et pas aux informations qui sont déjà présentes dans la base de données de la GC).

D'une manière générale, les événements seront affichés par ordre de date d'événement (la date d'événement la plus élevée sera au sommet de la grille). Il est toutefois possible de changer l'ordre d'affichage en cliquant sur le titre de la colonne pour laquelle on veut appliquer un tri.

Informations au sujet de l'écran ci-dessus :

- **Emetteur (Origine)** : indique quel organisme est l'émetteur du message.
- **Date d'envoi** : indique la date à laquelle le message a été envoyé.
- **Evénement** : indique le type d'événement envoyé par Infostar
- **Date événement** : indique la date à laquelle l'événement est valable. Cette date peut être différente de la date d'envoi
- **Nom, Prénom** : indique quels sont les noms et prénoms communiqués par Infostar.
- **Né(e) le** : indique la date de naissance communiquée par Infostar.
- **Sexe** : indique le sexe communiqué par Infostar.

## 2.6.1 Statuts des événements Infostar

- **En cours** : il s'agit des événements Infostar qui doivent encore être traités.
- **Traité automatiquement** : il s'agit des événements Infostar qui ont été traités automatiquement. Dans ce cas, les données du Contrôle Habitant ont été mises à jour de manière automatique lors du traitement des événements.
- **Traité manuellement** : il s'agit des événements Infostar qui ont été traités manuellement dans Citizen (par événement ou par mise à jour. Dans ce cas, on a modifié le statut de l'événement via le bouton « Déplacer vers <Traité manuellement> ».
- **En erreur** : il s'agit des événements Infostar pour lesquels un traitement automatique a été lancé et où une erreur a été rencontrée. Dans ce cas, la hotline du groupe T2i doit être contactée.

## 2.6.2 Types de messages Infostar

Les types de messages suivants sont communiqués au service du Contrôle de l'Habitant par Infostar :

Description Evénement dans la GC	Nom événement Infostar
Naissance	eCH-0020:eventBirth
Décès	eCH-0020:eventDeath
Veuvage	eCH-0020:eventMaritalStatusPartner
Disparition	eCH-0020:eventMissing
Annulation disparition	eCH-0020:eventUndoMissing
Mariage	eCH-0020:eventMarriage
Mariage annulé	eCH-0020:eventUndoMarriage
Changement nom, prénom	eCH-0020:eventChangeName
Naturalisation d'un étranger	eCH-0020:eventNaturalizeForeigner
Naturalisation d'un Suisse	eCH-0020:eventNaturalizeSwiss
Perte du droit de citoyen	eCH-0020:eventUndoCitizen
Déchéance nationalité suisse	eCH-0020:eventUndoSwiss
Divorce	eCH-0020:eventDivorce
Changement d'origine	eCH-0020:eventChangeCitizen
Adoption	eCH-0020:eventAdoption
Partenariat enregistré	eCH-0020:eventPartnership
Partenariat dissous	eCH-0020:eventUndoPartnership
Reconnaissance	eCH-0020:eventAcknowledgement
Changement de sexe	eCH-0020:eventChangeSex
Filiation	eCH-0020:eventChildRelationship
Correction (Relationship)	eCH-0020:eventCorrectRelationShip
Correction (Identification)	eCH-0020:eventCorrectIdentification
Correction (Name)	eCH-0020:eventCorrectName
Correction (Nationality)	eCH-0020:eventCorrectNationality
Correction(Origin)	eCH-0020:eventCorrectOrigin
Correction (MaritalData)	eCH-0020:eventCorrectMaritalData
Correction (PlaceOfBirth)	eCH-0020:eventCorrectPlaceOfBirth
Correction (DateOfDeath)	eCH-0020:eventCorrectDateOfDeath

### 2.6.2.1 Événement Infostar à traiter manuellement

Les événements suivants doivent, **temporairement**, être traités manuellement :

Description Événement dans la GC	Nom événement Infostar
Annulation disparition	eCH-0020:eventUndoMissing
Mariage annulé	eCH-0020:eventUndoMarriage
Adoption	eCH-0020:eventAdoption
Changement de sexe	eCH-0020:eventChangeSex
Filiation	eCH-0020:eventChildRelationship
Correction (Relationship)	eCH-0020:eventCorrectRelationShip
Correction (Identification)	eCH-0020:eventCorrectIdentification
Correction (DateOfDeath)	eCH-0020:eventCorrectDateOfDeath

### 2.6.3 Gestion des messages eCH-0020 Infostar

Les événements envoyés par Infostar peuvent concerner une ou plusieurs personnes.

Typiquement, dans le cas d'une naturalisation, l'événement ne concernera qu'une personne. Par contre, dans le cas d'un mariage, plusieurs événements envoyés pas Infostar seront liés.

On retrouvera généralement, dans ce dernier cas, les 3 messages suivants :

- Mariage de Monsieur
- Mariage de Madame
- Changement de nom de Madame (ou de Monsieur)

Le fait que des événements sont liés est représenté de la manière suivante dans l'affichage des messages Infostar :

Emetteur (origine)	Date message	Événement	Date événement	Nom, prénom	Né(e) le	Sexe
RCPers-Etat de Vaud	06.10.2016	Echange de clé (keyDelivery)	06.10.2016		17.07.	Féminin
RCPers-Etat de Vaud	06.10.2016	Echange de clé (keyDelivery)	05.10.2016		02.07.	Féminin
Infostar (3-CH-4)	05.10.2016	Décès (death)	02.10.2016		21.08.	Féminin
Infostar (3-CH-4)	05.10.2016	Veuvage (maritalStatusPartner)	02.10.2016		15.01.	Masculin
RCPers-Etat de Vaud	05.10.2016	Echange de clé (keyDelivery)	01.10.2016		05.01.	Masculin
RCPers-Etat de Vaud	01.10.2016	Correction (Identification) (correctIden	01.10.2016		09.04.	Féminin

On remarque que lorsque des événements sont liés, lors de la sélection d'un de ces événements dans la grille, les autres événements liés sont affichés en couleur violette.

Lors du traitement d'un événement appartenant à un lot d'événements, tous les événements liés seront automatiquement traités

### 2.6.4 Explications générales concernant le traitement des événements Infostar

Les événements transmis par Infostar peuvent être traités de manière automatique (**recommandé**) ou manuelle. D'une manière générale, voici les étapes à effectuer :

#### 2.6.4.1 Traitement automatique :

1. Sélectionner l'événement (ou le lot d'événements) à traiter
2. **Cliquer sur le bouton « Habitant » pour vérifier que la personne concernée décrite dans l'événement (ou le lot d'événements) Infostar correspond bien à celle qui a été sélectionnée dans la GC.**
3. Cliquer sur le bouton « Événement » pour afficher et imprimer les informations envoyées par Infostar
4. Cliquer sur le bouton « Traiter » pour intégrer les données dans la GC
5. Vérifier manuellement que les données du Contrôle Habitant ont été mises à jour

### 2.6.4.2 - Traitement manuel :

1. Sélectionner l'événement (ou le groupe d'événements) à traiter
2. Cliquer sur le bouton « Déplacer vers <Traité manuellement> »
3. Mettre à jour manuellement les informations concernées

## 2.6.5 Traitement automatique

L'écran suivant est affiché pour la gestion des événements Infostar

Emetteur (origine)	Date message	Evénement	Date événement	Nom, prénom	Né(e) le	Sexe
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	30.09.2016		11.05.	Masculin
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	30.09.2016		01.01.	Masculin
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	30.09.2016		28.01.	Féminin
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	30.09.2016		27.09.	Masculin
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	20.09.2016		06.07.	Féminin
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	20.09.2016		02.02.	Masculin
RCPers-Etat de Vaud	11.10.2016	Départ (moveOut)	31.07.2016		10.09.	Masculin

Les événements seront gérés via les boutons en fond d'écran :

### 2.6.5.1 Bouton Événement

Ce bouton permet d'afficher les informations liées à l'événement envoyé par Infostar. On aura par exemple :

Événement correctIdentification du 15-09-2016		
Type de message	2210001 (http://www.ech.ch/xmlns/eCH-0020/2)	8A8C2B12-F4A7-4AFC-A903-A61108920D54.html
Événement	correctIdentification	lundi 19 septembre 2016 à 16:26:55
Fichier	K:\Sedex\ArchiveBox\data_30cd80a241254a7284d831bb35fde837.xml	
Description	Donnée	
Données d'acheminement		
Identifiant Sedex expéditeur	2-VD-1 (RCPers Vaud)	
Identifiant Sedex du destinataire	1-5607-1 (Puidoux)	
Identifiant message	1eff9585-2dbe-47ca-b567-a3c697a1c606	
Type de message Sedex	2210001	
Application émettrice	État de Vaud (fabricant) RCPers.web (produit) 16L2.C.3 (version)	
Concerne		
Personne 1		
No d'assuré AVS	756.5956.8985.36	
Identifiant de personne	2101369 (CT.VD.RCPERS)	
Autre(s) identifiant(s) de personne	44537 (MU.5607)	
Nom officiel	Ravussin	
Prénom	Joshua Jali	
Sexe	2 (féminin)	
Date de naissance	24-05-2014	
Date du message	15-09-2016 à 11:15:42	
Date de l'événement	15-09-2016 à 00:00:00	
Action	1 (nouveau)	
Repère livraison de test	false	
Donnée(s) supplémentaire(s)	dataLock 0	
Identification de la personne avant la correction		
No d'assuré AVS	756.5956.8985.36	
Identifiant de personne	2101369 (CT.VD.RCPERS)	
Autre(s) identifiant(s) de personne	44537 (MU.5607)	
Nom officiel	Ravussin	

Il est possible d'imprimer ces informations de la manière suivante :

Click-droit sur l'écran puis sélection de l'option « Aperçu avant Impression » :

Événement correctIdentification du 15-09-2016		
Type de message	2210001	
Événement	cc	
Fichier	K:	331bb35fde837.xml
Description	Donnée	
Données d'acheminement		
Identifiant Sedex expédite	2-VD-1 (RCPers	
Identifiant Sedex du dest	1-5607-1 (Puid	
Identifiant message	1eff9585-2dbe	
Type de message Sedex	2210001	
Application émettrice	État de Vaud (f RCPers.web (pr 16L2.C.3 (versic	
Concerne		
Personne 1		
No d'assuré AV	756.5956.8985.	
Identifiant de pe	2101369 (CT.VD	
Autre(s) identifia	44537 (MU.560	
Nom officiel	Ravussin	

Précédent	
Suivant	
Enregistrer l'arrière-plan sous...	
Choisir comme image d'arrière-plan	
Copier l'arrière-plan	
Sélectionner tout	
Coller	
Créer un raccourci	
Ajouter aux Favoris...	
Afficher la source	
Codage	
Imprimer...	
<b>Aperçu avant impression...</b>	
Actualiser	
Envoyer à OneNote	
Exporter vers Microsoft Excel	
Propriétés	

Cette action va afficher le document de la manière indiquée à la page suivante :

Page 1 sur 2

## Événement correctIdentification du 15-09-2016

Type de message  
 Événement  
 Fichier  
 2210001 (<http://www.a.ch.ch/xm/ins/e/CH-0020/2/>)  
 correctIdentification  
 K:\Sedex\Archive\Box\data\_30cd80a241254a7284d831bb35fde837.xml

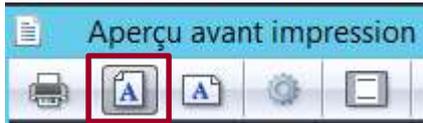
8A8C2B12-F4A7-4AFC-A903-A61108920D54.html  
 lundi 19 septembre 2016 à 16:26:55

Description	Donnée
<b>Données d'acheminement</b>	
Identifiant Sedex expéditeur	2-VD-1 (RCPers Vaud)
Identifiant Sedex du destinataire	1-5607-1 (Puidoux)
Identifiant message	1eff9585-2d8e-47ca-b567-a3c697a1c606
Type de message Sedex	2210001
Application émettrice	État de Vaud (fabricant) RCPers.web (produit) 1612.C.3 (version)
<b>Concerné</b>	
Personne 1	
No d'assuré AVS	756.5956.8985.36
Identifiant de personne	2101369 (CT.VD.RCPERS)
Autre(s) identifiant(s) de personne	44537 (MU.5607)
Nom officiel	Ravussin
Prénom	Joshua Jali
Sexe	2 (féminin)
Date de naissance	24-05-2014
Date du message	15-09-2016 à 11:15:42
Date de l'événement	15-09-2016 à 00:00:00
Action	1 (nouveau)
Repère livraison de test	false
Donnée(s) supplémentaire(s)	dataLock 0
<b>Identification de la personne avant la correction</b>	
No d'assuré AVS	756.5956.8985.36
Identifiant de personne	2101369 (CT.VD.RCPERS)
Autre(s) identifiant(s) de personne	44537 (MU.5607)
Nom officiel	Ravussin
Prénom	Joshua Jali
Sexe	2 (féminin)
Date de naissance	24-05-2014
<b>Identification de la personne après la correction</b>	

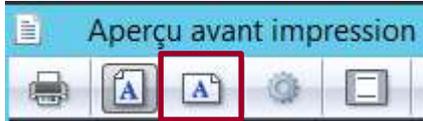
file:///K:/publ/issa/8A8C2B12-F4A7-4AFC-A903-A61108920D54.html 19.09.2016

Page 1 de 2

Il est possible d'afficher le document en mode portrait en cliquant sur le bouton :



Ou en mode paysage en cliquant sur le bouton :

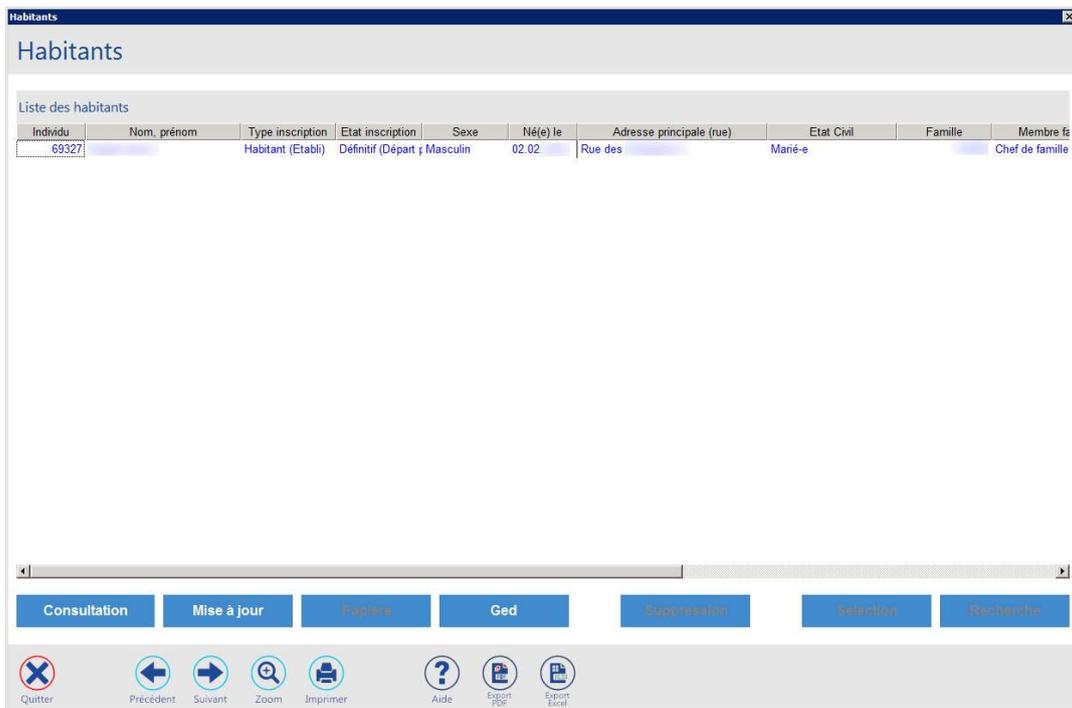


Pour imprimer le document, cliquer sur le bouton 

### 2.6.5.2 Bouton Habitant(e)

Ce bouton est allumé si le numéro AVS de la personne communiquée par Infostar existe dans la base de données de la GC.

En cliquant sur le bouton « Habitant(e) », on ouvrira l'écran standard qui permet la consultation et la mise à jour d'un habitant :



Toutes les fonctionnalités habituelles de cet écran sont disponibles.

On pourra ainsi contrôler que la personne transmise par Infostar est mise en relation avec la bonne personne du Contrôle des Habitants.



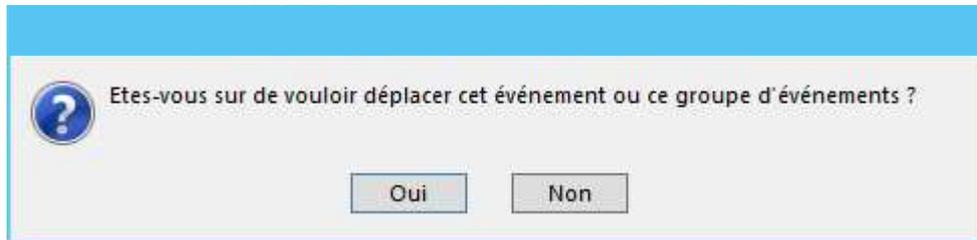
**La personne transmise par Infostar et la personne enregistrée dans le Contrôle des Habitants de Citizen sont mises en relation par l'intermédiaire de leur no AVS respectif.**

**Cette mise en relation doit être contrôlée pour tous les événements. Les cas de non concordance doivent être résolus avant de traiter l'événement.**

### 2.6.5.3 Bouton Déplacer vers « Traité manuellement »

Ceci permet de déplacer un événement (ou un lot d'événements) vers le statut « Traité manuellement »

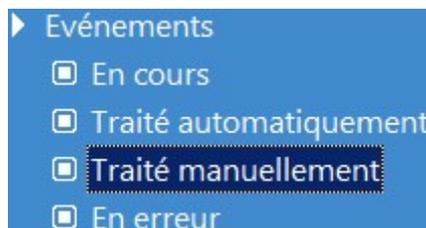
Au lancement de l'option, le message de confirmation suivant est affiché :



L'événement (ou le lot d'événements) n'est déplacé que si l'utilisateur clique sur « Oui ».

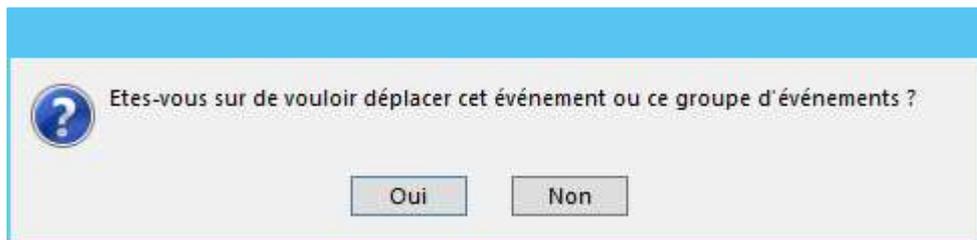
### 2.6.5.4 Bouton Déplacer vers « En Cours »

Ce bouton n'est disponible que quand le menu « Traité manuellement » ou le menu « En erreur » est sélectionné :



Ce bouton permet de déplacer un événement (ou un lot d'événement) vers le statut « En cours ».

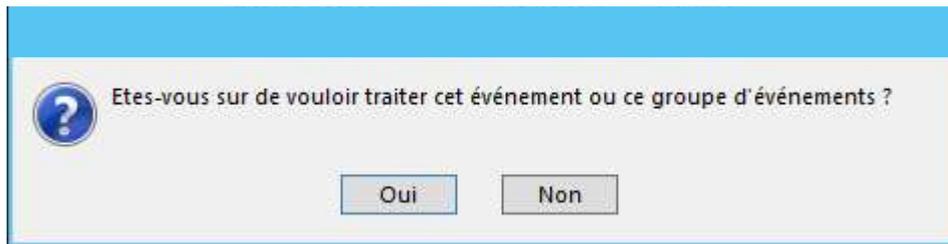
Au lancement de l'option, le message de confirmation suivant est affiché :



L'événement (ou le lot d'événements) n'est déplacé que si l'utilisateur clique sur « Oui ».

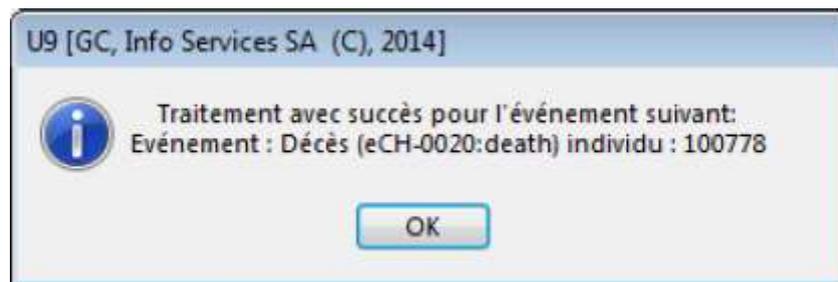
### 2.6.5.5 Bouton Traiter

Ce bouton va lancer le traitement automatique d'un événement (ou d'un lot d'événements) :



En cliquant sur « Oui » le programme va mettre à jour les données transmises par Infostar dans la GC.

Si le traitement est correctement effectué, on affiche le message suivant :



Qui indique :

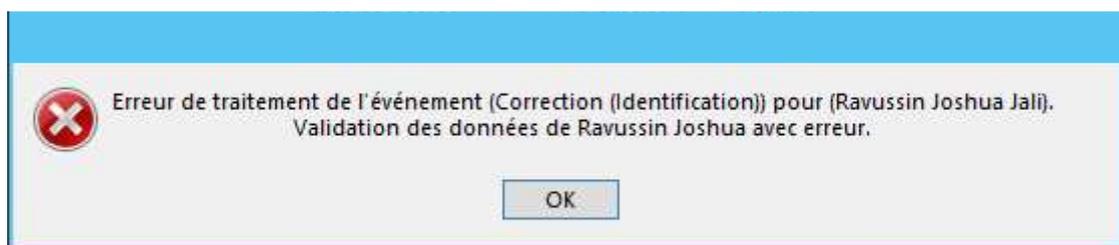
- Le no. d'individu modifié
- Le type d'événement appliqué.

Si un lot d'événement a été traité, le message ci-dessus indiquera tous les types d'événements rattachés à chaque personne pour lesquelles les données ont été mises à jour dans la GC.

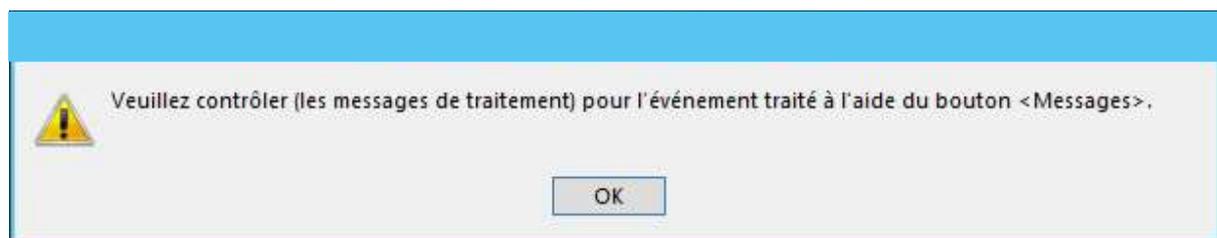
Une fois le traitement terminé, les événements Infostar sont disponibles sous le menu «Traité automatiquement»

#### **Erreurs lors du traitement**

Si une ou plusieurs erreurs sont rencontrées lors du traitement, un ou plusieurs messages de type :



Et



Seront affichés.

Les messages seront ensuite disponible sous le menu « En Erreur »

On rencontrera des erreurs dans le cas où par exemple, Infostar envoie un événement de décès pour une personne à qui a déjà un statut « Décédé » dans la GC (on aura par exemple déjà saisi le décès de la personne concernée, avant réception des informations Infostar)

### **Informations lors du traitement**

Des informations peuvent être générées lors du traitement d'un événement, même si ce dernier a été traité avec succès. Aussi, le message suivant sera affiché :

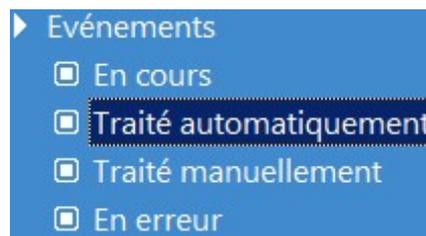


Les messages seront ensuite disponibles sous le menu « Traité automatiquement »

Une telle information pourra être générée notamment lors du traitement d'un lot d'événements

### 2.6.5.6 Bouton Historique

Ce bouton est disponible quand le menu « Traité automatiquement » est sélectionné :

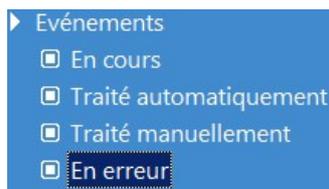


Quand l'utilisateur clique sur ce bouton, on va afficher un écran qui va montrer la situation avant et après le traitement de l'événement Infostar lié. Les données modifiées seront affichées en rouge :

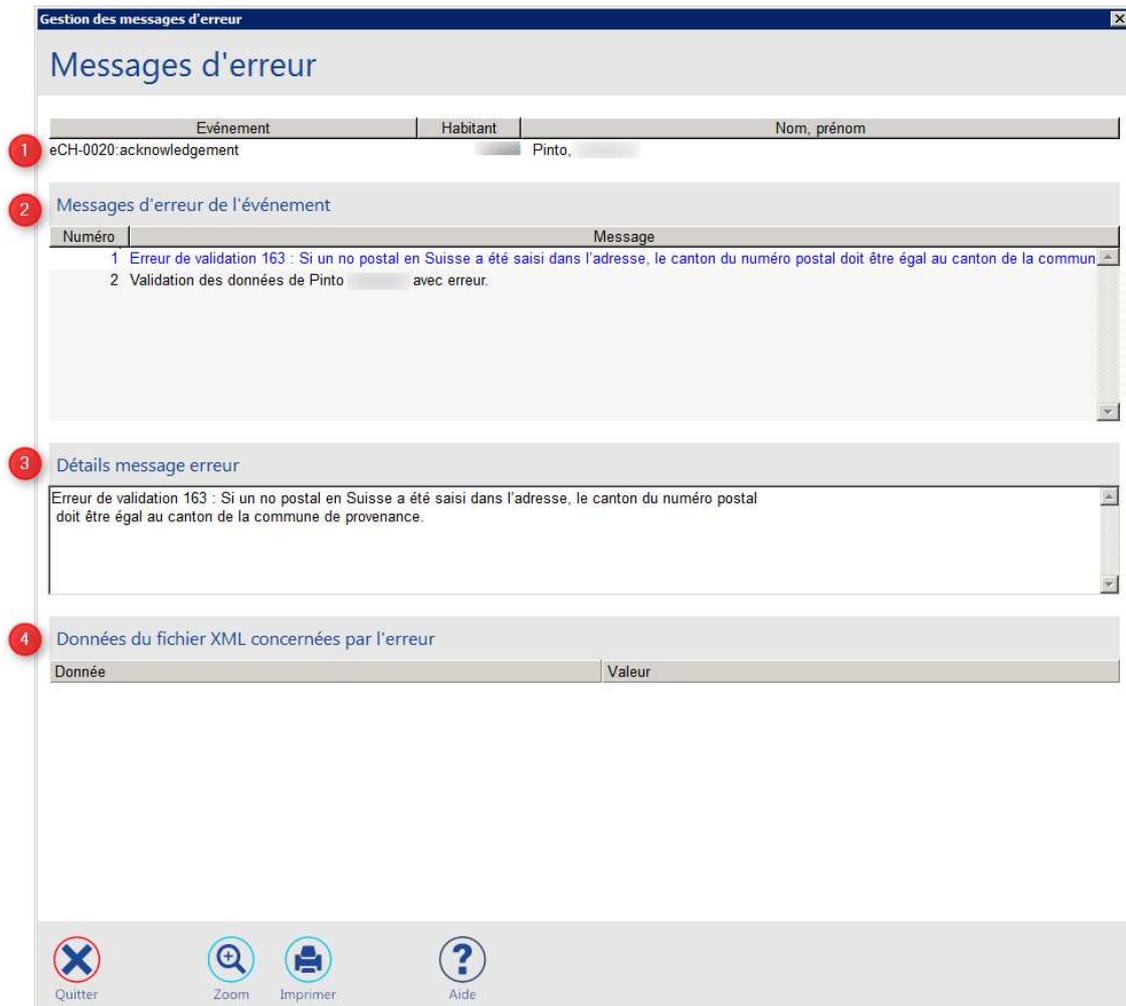
Comparaison des données de l'historique individu		
Description	Données avant le 12-09-2016 à 10:02:03	Données après le 12-09-2016 à 10:02:03
No d'assuré AVS	756.9263.8861.56	756.9263.8861.56
Identifiant de personne	38585 (MU.5607)	38585 (MU.5607)
Autre(s) identifiant(s) de personne	356970 (CT.VD.RCPERS)	356970 (CT.VD.RCPERS)
Nom officiel	Humbert-Droz-Laurent	Pabst
Prénom	Lionel Jean	Lionel Jean
Sexe	Masculin	Masculin
Date de naissance	22-03-1988	22-03-1988
Nom de célibataire	Humbert-Droz-Laurent	Humbert-Droz-Laurent
Prénom usuel	Lionel	Lionel
Lieu de naissance	Payerne VD	Payerne VD
Etat civil	Marié-e	Marié-e
Date changement d'état civil	09-09-2016	09-09-2016
Statut de la nationalité	Nationalité connue	Nationalité connue
Nationalité	Suisse	Suisse
Adresse de contact	Monsieur Lionel Humbert-Droz-Laurent Ch. de la Combaz-Teysaz 4a 1070 Puidoux CH	Monsieur Lionel Pabst Ch. de la Combaz-Teysaz 4a 1070 Puidoux CH
Langue de correspondance	français	français
Confession	Inconnue	Inconnue
Lieu(x) d'origine suisse	Le Locle (NE)	Le Locle (NE)
Information(s) supplémentaire(s) d'origine		
Lieu d'origine	Le Locle (NE)	Le Locle (NE)

### 2.6.5.7 Bouton Message

Ce bouton est disponible quand le menu « En erreur » ou « Traité automatiquement » est sélectionné :



Ce bouton lance un écran qui indique quelles sont les erreurs rencontrées lors du traitement d'un événement (ou d'un lot d'événement) Infostar :



L'écran est composé de 4 parties :

- 1 : Contient les informations au sujet de l'événement Infostar traité en erreur
- 2 : Contient l'ensemble des messages d'erreurs rencontrés lors du traitement.
- 3 : Contient des informations détaillées sur le message d'erreur sélectionné dans la grille de la partie 2
- 4 : Contient des informations détaillées transmises par Infostar concernant le message d'erreur sélectionné dans la partie 2

### 2.6.5.8 Bouton Quitter

Permet de sortir de l'écran en cours.

## **2.6.6 Traitement manuel systématique des événements :**

Voici les actions manuelles à entreprendre lorsqu'Infostar envoie ces types d'événements non gérés automatiquement :

<b>Type d'événement GC</b>	<b>Actions manuelles à entreprendre dans la GC</b>
Annulation disparition	Evénement « Disparition annulée »
Mariage annulé	Evénement « Mariage annulé »
Adoption	Evénement « Adoption »
Changement de sexe	Evénement « Changement de sexe »
Filiation	Mise à jour
Correction (Relationship)	Mise à jour
Correction (Identification)	Mise à jour
Correction (DateOfDeath)	Mise à jour

## **2.6.7 Lots d'événements avec événements non traités**

Dans certains cas, Infostar envoie un lot d'événements qui concernent en partie des habitants de la commune, mais dont l'autre partie concerne des personnes non connues de la commune.

Par exemple, la personne « 1 » (connue de la GC) se marie avec la personne « 2 » (non connue de la GC).

Dans ce cas, Infostar va envoyer les événements suivants :

- Mariage personne « 1 »
- Mariage personne « 2 »
- Changement de nom personne « 2 ».

On peut par exemple trouver ce cas quand Infostar envoie un événement de mariage pour une personne d'origine étrangère et dont la femme n'est pas installée en Suisse.

Dans ce type de cas, le logiciel va simplement importer le mariage de la personne « 1 » et ne va pas considérer les événements liés à la personne « 2 ».

Tous les événements seront disponibles sous la vue « Traité automatiquement ».